



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving/Réception des soumissions

Procurement Hub | Centre
d'approvisionnement
Fisheries and Oceans Canada | Pêches et
Océans Canada

Email / Courriel : [DFOtenders-
soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca)

**REQUEST FOR QUALIFICATIONS /
DEMANDE DE QUALIFICATION**

Comments: - Commentaires :

Title / Titre Bâtiment 25 Bâtiment Métallique Préfabriqué à Steveston, Richmond, Colombie-Britannique.		Date 8 septembre 2022
Solicitation No. / N° de l'invitation 30003379		
Client Reference No. / No. de référence du client(e) 30003379		
Solicitation Closes / L'invitation prend fin At / à : 14 :00 ADT (Atlantic Daylight Time) / HAA (Heure Avancée de l'Atlantique) On / le : 27 septembre 2022		
F.O.B. / F.A.B. Destination	Taxes See herein — Voir ci- inclus	Duty / Droits See herein — Voir ci- inclus
Destination of Goods and Services / Destinations des biens et services See herein — Voir ci-inclus		
Instructions See herein — Voir ci-inclus		
Address Inquiries to : / Adresser toute demande de renseignements à : Kimberly Walker Email / Courriel: DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca		
Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur		
Telephone No. / No. de téléphone	Facsimile No. / No. de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
Signature	Date	



AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

PROCESSUS DE SÉLECTION EN DEUX PHASES

Voici la première phase (phase 1) d'un concours à deux volets. La phase 1 évaluera les compétences de tous les soumissionnaires et la phase 2 invitera les soumissionnaires retenus à la phase 1 à transmettre une soumission financière pour le projet d'après les devis et les dessins. Une fois le contrat attribué au terme de la phase 2, la liste des soumissionnaires présélectionnés sera supprimée et aucun autre contrat ne sera attribué.

COMPTE RENDU

Tout soumissionnaire qui souhaite obtenir une séance d'explications doit contacter la personne dont le nom figure sur la page couverture de la demande de qualifications dans les 15 jours ouvrables suivant l'avis informant du résultat de l'invitation. Les explications fournies comprendront un exposé des points forts et faibles de la soumission, en rappelant les critères d'évaluation. La confidentialité des renseignements relatifs aux autres propositions sera préservée. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

LISTE DE SOUMISSIONNAIRES PRÉQUALIFIÉS

La liste des soumissionnaires préqualifiés de la phase 1 ne sera pas publiée. Un avis d'adjudication de contrat au soumissionnaire retenu de la phase 2 sera publié sur achatsetventes.gc.ca



INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES

1. Il s'agit d'un processus de sélection en deux étapes. Les soumissionnaires répondant au présent processus de sélection doivent soumettre leur soumission en deux phases. La soumission à la phase 1 doit porter uniquement sur les compétences et l'expérience du soumissionnaire. Après l'évaluation des soumissions, les soumissionnaires seront informés de leur classement. Les soumissionnaires retenus pour la phase 2 recevront un appel d'offres par courriel pour l'évaluation financière relative par rapport à l'exigence.

2. **DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS** : Toutes les demandes de renseignements doivent être transmises à l'autorité contractante par écrit à DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca .

Les questions doivent être reçues, par écrit, au moins *sept* (7) jours ouvrables avant la date de clôture de l'appel d'offres afin de donner assez de temps à l'autorité contractante pour y répondre.

3. Soumission de qualification - L'annexe 2, Formulaire de qualification de la phase 1, doit être transmise **UNIQUEMENT** au Pêches et Océans Canada au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la Demande de qualification. Pêches et Océans Canada n'est pas responsable des soumissions envoyées ailleurs.

La taille maximale par courriel (pièces jointes comprises) est limitée à 10 Mo. Au-delà de cette limite, Pêches et Océans Canada pourrait ne pas recevoir votre courriel. Nous vous suggérons de compresser le courriel pour garantir l'envoi. Les soumissionnaires sont tenus de transmettre leur proposition et de prévoir suffisamment de temps pour que Pêches et Océans Canada la reçoive avant la fin de la période indiquée dans l'appel d'offres. Les courriels avec des liens vers des documents de soumission ne seront pas acceptés.

Pêches et Océans Canada ne sera pas responsable des échecs attribuables à la transmission ou à la réception du courriel de soumission.

Les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de Pêches et Océans Canada ne seront pas acceptées.

4. L'annexe 2, Formulaire de qualification de la phase 1, **la page couverture de la demande de qualification** et tout document associé requis soumis par courriel en format PDF portant l'information suivante clairement dans la ligne d'objet :

- Formulaire de qualification de la phase 1;
- le numéro de l'invitation à soumissionner;

Une clarification ou un changement à la Phase 1 – Demande de qualifications entraînera la publication d'un addenda sur le site Web Achatsetventes et sera inclus sous la forme d'une modification à la Demande de qualifications de la demande de soumissions. La page de couverture de toutes les modifications dûment signées ou paraphées doit être transmise avec la soumission ou plus tard en guise de preuve de réception ou d'accusé réception écrit. Si le soumissionnaire n'accuse pas réception d'une des modifications comme demandé, l'autorité contractante l'informerait du délai qu'elle lui accorde pour transmettre les renseignements. À défaut de fournir les documents dans le délai prévu, le soumissionnaire verra sa soumission déclarée non recevable.



ANNEXE 1 – DESCRIPTION DU PROJET - ÉNONCÉ DES TRAVAUX

RÉSUMÉ DU PROJET

Les Ports pour petits bateaux (PPB) ont besoin d'un nouveau bâtiment en acier préfabriqué à des fins d'entreposage et de casiers, d'une superficie approximative de 1 430 mètres carrés, fourni et installé dans le quartier de Steveston, à Richmond (Colombie-Britannique).

Travaux généraux à exécuter :

- Concevoir les systèmes structuraux conformément aux méthodes et normes et aux codes du bâtiment.
- Fabriquer et installer d'une ossature de bâtiment métallique, de panneaux muraux métalliques, de panneaux de toiture métalliques, d'accessoires et de matériaux divers pour une enceinte complète, y compris les supports des éléments de construction.
- Le bâtiment métallique proposé mesure environ 42,5 mètres de longueur et 33,6 mètres de largeur, avec une hauteur de mur périmétrique typique de 7,8 mètres.
- Fournir les forces de réaction pour chaque colonne pour la conception des fondations.
- Fournir et installer les panneaux muraux extérieurs et le revêtement de la couverture.
- Livrer au site et ériger la structure sur de nouvelles fondations superficielles en béton. (Conception et construction de la fondation par des tiers).
- Fourniture de portes extérieures en acier, de fenêtres et de portes basculantes.
- Fourniture d'un plan technique de structure scellé par un ingénieur professionnel agréé de la Colombie-Britannique.
- Fourniture d'un rapport d'inspection de la structure ou de l'annexe C-B, Attestation de conformité de l'examen sur le terrain par un professionnel et de la conformité par un professionnel inscrit au registre à la fin de l'installation du bâtiment.

Tous les travaux en vertu de ce contrat doivent être complétés par le 30 septembre 2023.



ANNEXE 2 - FORMULAIRE DE QUALIFICATION DE LA PHASE 1

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____ ____ _____

Télécopieur : ____ ____ _____

Courriel : _____

Instructions à l'intention du soumissionnaire : Le soumissionnaire doit répondre à la partie Évaluation des critères de la Phase 1 en utilisant le tableau ci-dessous.

EXIGENCES OBLIGATOIRES

À la clôture de la soumission de la phase 1, le soumissionnaire doit:

- a) satisfaire aux exigences obligatoires mentionnées ci-après;
- b) fournir les documents nécessaires pour démontrer qu'il se conforme à ces exigences.

Les exigences obligatoires du Formulaire de qualification de la phase 1, comme décrites ci-dessous, sont toutes obligatoires et DOIVENT être incluses dans la soumission au moment de la clôture des soumissions. À défaut de fournir les preuves exigées, la proposition du soumissionnaire sera jugée irrecevable et sera rejetée.

Les propositions seront évaluées selon les critères d'évaluation obligatoires détaillés dans le présent document. Les soumissionnaires doivent démontrer clairement dans leur proposition qu'ils répondent à toutes les exigences obligatoires pour que leur proposition soit retenue pour la suite de l'évaluation. Les propositions qui ne répondent pas aux critères obligatoires ne seront pas retenues.

BÂTIMENT 25 BÂTIMENT MÉTALLIQUE PRÉFABRIQUÉ - critères obligatoires

N°	Critère obligatoire	Répond au critère (P)
01	<p>A réalisé (gestion et exécution) au moins trois (3) bâtiments métalliques préfabriqués d'une superficie brute d'au moins 1 000 mètres carrés chacun au cours des cinq (5) dernières années. Il n'est pas nécessaire d'exiger la conception et la construction des fondations, des services publics et des installations mécaniques. À fournir par le soumissionnaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Titre du projet • L'emplacement du projet • Superficie complète des bâtiments en acier préfabriqués en pieds carrés • Dates de début et de fin du projet (mois et année) 	



Obligatoire 1: Bâtiment métallique préfabriqué 1

Date de début du projet (AAAA-MM-JJ) :

Date d'achèvement du projet à 100 % (AAAA-MM-JJ) :

Emplacement du projet :

Titre du projet :

Ces projets ont-ils été réalisés à 100% au cours des 5 dernières années? _____ Oui ou _____ Non

Décrivez brièvement le projet (coût, portée, taille, caractéristiques distinctives, etc.)

Obligatoire 1: Bâtiment métallique préfabriqué 2

Date de début du projet (AAAA-MM-JJ) :

Date d'achèvement du projet à 100 % (AAAA-MM-JJ) :

Emplacement du projet :

Titre du projet :

Ces projets ont-ils été réalisés à 100% au cours des 5 dernières années? _____ Oui ou _____ Non

Décrivez brièvement le projet (coût, portée, taille, caractéristiques distinctives, etc.)

Obligatoire 1: Bâtiment métallique préfabriqué 3

Date de début du projet (AAAA-MM-JJ) :

Date d'achèvement du projet à 100 % (AAAA-MM-JJ) :

Emplacement du projet :

Titre du projet :

Ces projets ont-ils été réalisés à 100% au cours des 5 dernières années? _____ Oui ou _____ Non



Décrivez brièvement le projet (coût, portée, taille, caractéristiques distinctives, etc.)



ANNEXE 3 - LISTE DE VÉRIFICATION – LIVRAISON DES SOUMISSIONS

Livraison d'une soumission:

- Page de couverture la demande de qualification:** remplie et signée
- Annexe 2 – Formulaire de Qualification de la Phase 1 :** remplie
- Page de couverture des amendements (si applicable):** signée ou paraphée, le cas échéant

Les soumissions doivent être présentées au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.